

Aschenputtel

The Story of Cinderella



ASCHENPUTTTEL

Guten Tag meine Freunde. Kennt ihr die Geschichte von Aschenputtel ?

Hello my friends. Do you know the story of Cinderella?

Ich wohne mit meiner Schwester Perle und meiner Mutter, Frau Drachenkopf.

I live with my sister Pearl and my mother Mrs Dragon.

Ich habe so viel zu tun, ich werde den Prinz Balthazar niemals sehen.

I have so much to do, I will never see Prince Balthazar.

Ach Isidore, wie kann ich aber hingehen? Ich habe keine Kleider.

But Isidore how can I possibly go? I have no dress.

Wie spät ist es??? *What time is it?*

Mitternacht? Ich muß jetzt gehen...

Midnight? I must go...



FRAULEIN PERLE

Ich heiße Perle. Ich bin sehr schön und auch ganz schlau. Ich werde bald eine Prinzessin sein.

My name is Pearl. I am very pretty and also very smart. I will soon become a princess.

Aschenputtel, komm doch mal her, sofort! Du gehörst in die Küche!

Cinderella, come here at once! You belong in the kitchen !

Aber was ist denn mit dir passiert?

But what happened to you?

ISIDORE

Hallo Kinder. Ich heiße Isidore! Ich bin ein Affe und ich mag Bananen.

Hello children. My name is Isidore! I am a monkey and I like bananas.

Frau Drachenkopf ist eine sehr fiese Frau.

Mrs Dragon is a nasty woman.

Also jetzt solle ich mich verstecken... Ich habe alles gehört, ich war gerade hinter der Tür.

So now I need to hide... I've heard everything, I was just behind the door.

Auf Wiedersehen meine Freunde.

Good bye my friends.



PRINZ BALTHAZAR (PRINCE BALTHAZAR)



Wer ist denn dieses schöne Mädchen?

Who is this beautiful girl?

Schaut, wie süß die aussieht ... Aber niemand spricht mit ihr.

Look how cute she is... but no one talks to her.

Entschuldigen Sie, Fräulein, darf ich mich vorstellen?

Excuse me, young lady, may I introduce myself?

Ich bin der Prinz Balthazar! Ich bin verliebt! Aschenputtel, wo bist du denn?

I am Prince Balthazar! I am in love! Cinderella, where are you?

Warum bist du so schnell weggelaufen?

Why did you leave so suddenly?

DIE GUTE FEE (the fairy godmother)

Aschenputtel, schläfst du? Ich bin deine gute Fee... Ich möchte dir helfen.

Cinderella, are you sleeping? I am your fairy godmother... I would like to help you.

Mein armes Kind, willst du auch auf den Ball gehen und tanzen?

My poor child, do you want to go to the ball and dance?

Aber vergiss nicht, Aschenputtel, komm aber vor Mitternacht wieder!

But don't forget, Cinderella, come back before midnight!



FRAU DRACHENKOPF (Mrs Dragon)



Beeilst du dich Aschenputtel, ich habe immernoch ganz viel zu tun für dich.

Hurry up Cinderella, I still have plenty for you to do.

Na, bist du schon wieder eingeschlafen? Du musst noch das ganze Haus putzen.

So, are you still sleeping? You must also clean the all house.

Natürlich kannst du schon gehen, wenn du mit deiner Arbeit fertig bist.

Of course you can go, when you are finished with your work.

Ich hasse Rosen!

I hate roses!



ASCHENPUTTEL WORD SEARCH

Could you help ASCHENPUTTEL?

She has to find 29 German words before midnight! And remember words can be read : horizontally, vertically or ...from bottom to top...

Viel Glück!.....

P	T	H	M	I	T	T	E	R	N	A	C	H	T	R	P
O	O	B	E	F	U	P	U	T	Z	E	N	N	J	E	R
R	M	G	A	R	T	E	N	O	N	O	N	I	A	T	I
T	A	M	R	E	N	T	E	N	A	P	I	E	M	T	N
E	T	E	B	U	C	I	F	E	E	R	E	Q	A	U	A
D	E	C	E	N	I	T	E	D	N	I	L	T	I	M	S
N	N	Z	I	D	R	A	C	H	E	N	K	O	P	F	C
L	N	T	T	C	R	U	M	G	I	Z	E	C	S	E	H
E	T	A	F	F	E	R	T	I	G	R	R	H	E	I	E
F	L	H	R	O	T	Ü	R	Z	I	E	E	T	T	T	N
F	L	C	T	Y	S	E	U	I	H	S	L	E	A	S	P
O	E	S	G	A	E	N	A	D	U	S	S	R	M	Z	U
T	N	E	N	B	W	T	R	O	H	U	D	H	O	I	T
R	H	B	A	L	H	E	F	R	C	A	J	E	T	Z	T
A	C	G	L	U	C	K	L	I	S	H	B	A	L	L	E
K	S	M	M	E	S	C	H	L	O	S	S	E	G	R	L

- AFFE (*monkey*)
- PRINZ (*prince*)
- ARBEIT (*work*)
- ASCHENPUTTEL
- BALL (*ball*)
- DRACHENKOPF (*dragon head*)
- FEE (*fairy*)
- FERTIG (*finished*)
- FRAU (*woman*)
- FREUND (*friend*)
- GARTEN (*garden*)
- GLÜCKLICH (*lucky*)
- HAUS (*house*)

- IZIDOR
- JETZT (*now*)
- KARTOFFELN (*potatoes*)
- KLEIN (*small*)
- MITTERNACHT (*midnight*)
- PUTZEN (*to clean*)
- NIE (*never*)
- SCHATZ (*treasure*)
- SCHLOSS (*castle*)
- SCHNELL (*quick*)
- SCHUH (*shoe*)
- SCHWESTER (*sister*)

- STIEFMUTTER (*stepmother*)
- TOCHTER (*daughter*)
- TOMATEN (*tomatoes*)
- TÜR (*door*)

